



Director

Eduardo Aldunate Lizana

Coordinadora

Fernanda Martínez Achiardi

Enseñanza judicial

Actas del Primer y Segundo Coloquio
Internacional de la Academia Judicial

Judicial education

*Proceedings of the First and Second
International Colloquium of the
Chilean Judicial Academy*

DER EDICIONES es una Editorial Jurídica creada por un grupo de Editores de larga trayectoria.

Estamos en la búsqueda de publicaciones de innegable valor científico. Nuestra propuesta pone énfasis en una cuidada elaboración técnica, colocando nuestra experiencia al servicio de la comunidad jurídica.

Nuestro catálogo editorial está compuesto por las siguientes colecciones: Ensayos Jurídicos, Monografías, Manuales, Cuadernos Jurídicos, Co-ediciones, Revistas y Obras prácticas.

Invitamos a aquellos profesores, investigadores o abogados en ejercicio, que hayan escrito una tesis de maestría, monografía, ensayo, manual u otra obra de interés práctico, a publicar con nosotros.

Para mayor información, escribanos a info@derediciones.com o visite nuestra página web www.derediciones.com

ENSEÑANZA JUDICIAL
ACTAS DEL PRIMER Y SEGUNDO COLOQUIO
INTERNACIONAL DE LA ACADEMIA JUDICIAL

© Academia Judicial

2019 DER EDICIONES LIMITADA

Manuel Barros Borgoño 110, oficina 504, comuna de Providencia, ciudad de Santiago, Chile

Teléfono +56 22 402 96 66

www.derediciones.com

Registro de Propiedad Intelectual N° 299055

ISBN 978-956-9959-41-7

Primera edición, marzo de 2019

DER Ediciones Limitada

Tiraje: 200 ejemplares

Impresores: Editora e Imprenta Maval SpA

Impreso en Chile / Printed in Chile

ADVERTENCIA

La Ley N° 17.336 sobre Propiedad Intelectual prohíbe el uso no exceptuado de obras protegidas sin la autorización expresa de los titulares de los derechos de autor.

El fotocopiado o reproducción por cualquier otro medio o procedimiento de la presente publicación queda expresamente prohibido.

ÍNDICE

AÑO 2014

I.	EDUCANDO A JUECES - CUATRO DESAFÍOS PARA LLEVARLO A CABO	3
	<i>Livingston Armytage</i>	
II.	EDUCACIÓN JUDICIAL: EN LA TEORÍA Y EN LA PRÁCTICA.....	13
	<i>T. Brettel Dawson</i>	
III.	CÓMO APRENDEN LOS JUECES A SER JUECES. VOCES DE JUECES EN EJERCICIO	47
	<i>Christian Sebastián</i>	
	<i>Iván Grudechut</i>	
	<i>Óscar Cayul</i>	
	<i>Lucas Harcha</i>	

AÑO 2016

I.	PROBLEMÁTICAS Y DESAFÍOS DE LA EDUCACIÓN JUDICIAL: EVALUACIÓN.....	85
	<i>Livingston Armytage</i>	
II.	EVALUACIÓN DEL IMPACTO DE LA EDUCACIÓN Y CAPACITACIÓN EN EL PODER JUDICIAL: <i>UN MANUAL</i>	147
	<i>Dra. Maureen E. Conner</i>	
III.	EVALUACIÓN Y APRENDIZAJE DE ADULTOS: COMPLEJIDADES Y DESAFÍOS A LA LUZ DE LA EXPERIENCIA DE LA ACADEMIA JUDICIAL DE CHILE	185
	<i>Juan Cristóbal Cox U.</i>	
IV.	APLICACIONES PRÁCTICAS DEL MODELO DE EVALUACIÓN: MEDIR EL IMPACTO DE LA EDUCACIÓN EN EL PODER JUDICIAL	225
	<i>M. Christy Tull</i>	

II

V.	ACCIONES DE ENSEÑANZA Y EVALUACIÓN EN CLAVE DE REFUERZO A LA INDEPENDENCIA JUDICIAL	253
	<i>Rodrigo Carvajal Schnettler</i>	
VI.	SEGUNDO Y TERCER NIVEL DE EVALUACIÓN DE PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN JUDICIAL: PROPUESTA BASADA EN UNA EXPERIENCIA DE LA ACADEMIA JUDICIAL DE CHILE	279
	<i>Alberto Merino Lefenda</i>	
VII.	¿ES POSIBLE APRENDER SIN EVALUACIÓN FORMAL?	305
	<i>Julio Mundaca Quintana</i>	
VIII.	¿QUIÉN LE TEME A LA EVALUACIÓN? LA EVALUACIÓN AUTÉNTICA COMO VERDADERA MOTIVACIÓN PARA EL CAMBIO	323
	<i>Juana Rosa Ríos Meza</i>	

INDEX

YEAR 2014

I.	EDUCATING JUDGES – FOUR CHALLENGES OF PRACTICE	341
	<i>Livingston Armytage</i>	
II.	JUDICIAL EDUCATION: IN THEORY AND PRACTICE	351
	<i>T. Brettel Dawson</i>	
III.	HOW JUDGES LEARN TO BE JUDGES. VOICES OF SITTING JUDGES	381
	<i>Christian Sebastián</i>	
	<i>Iván Grudechut</i>	
	<i>Óscar Cayul</i>	
	<i>Lucas Harcha</i>	

YEAR 2016

I.	ISSUES AND CHALLENGES IN JUDICIAL EDUCATION: EVALUATION.....	417
	<i>Livingston Armytage</i>	
II.	EVALUATING THE IMPACT OF EDUCATION AND TRAINING IN THE JUDICIARY: <i>A PRIMER...</i>	473
	<i>Dr. Maureen E. Conner</i>	
III.	ADULT EVALUATION AND LEARNING: COMPLEXITIES AND CHALLENGES IN THE LIGHT OF THE EXPERIENCE OF THE JUDICIAL ACADEMY OF CHILE (ACADEMIA JUDICIAL DE CHILE)	507
	<i>Juan Cristóbal Cox U.</i>	
IV.	PRACTICAL APPLICATIONS OF THE EVALUATION MODEL: MEASURING THE IMPACT OF JUDICIAL BRANCH EDUCATION	545
	<i>M. Christy Tull</i>	

IV

V.	TEACHING AND EVALUATION ACTIONS AS REINFORCEMENT TO JUDICIAL INDEPENDENCE	571
	<i>Rodrigo Carvajal Schnettler</i>	
VI.	SECOND AND THIRD LEVEL ASSESSMENT OF JUDICIAL TRAINING PROGRAMS: A PROPOSAL BASED UPON THE EXPERIENCE OF THE JUDICIAL ACADEMY OF CHILE.....	595
	<i>Alberto Merino Lefenda</i>	
VII.	IS IT POSSIBLE TO LEARN WITHOUT A FORMAL EVALUATION?	621
	<i>Julio Mundaca Quintana</i>	
VIII.	WHO IS AFRAID OF EVALUATION? AUTHENTIC EVALUATION AS A REAL MOTIVATION FOR CHANGE	639
	<i>Juana Rosa Ríos Meza</i>	